

JAB
1218 Grand-Saconnex

Enfants
du Monde



www.edm.ch

Association Enfants du Monde - 14, Ch. Auguste-Vilbert - CP 159 - 1218 Grand-Saconnex
Tél.: 022 798 88 81 - Fax: 022 791 00 34 - Email: info@edm.ch - www.edm.ch

Mond'Info

Bulletin d'information

Numéro 4

Novembre 2010

s o m m a i r e



projets

Legs: transmettez l'espoir aujourd'hui

2



focus

Guatemala : le quotidien d'enfants mayas

3,4



actualités

Inondations au Niger et au Bangladesh; Séminaire à Genève; Spectacle devant plus de 500 spectateurs; emballage de cadeaux à la FNAC

5



suisse

Trois pétitions, trois succès politiques

6



la dernière

La situation actuelle en Haïti

7

Edito

Chère lectrice, cher lecteur,



Nous pouvons changer les choses. Nous pouvons par exemple apporter de l'espoir et donner des perspectives à ceux que l'on oublie trop souvent: les enfants défavorisés.

Cette année, Enfants du Monde est de nouveau venue en aide à plus de 47'000 enfants en leur offrant une éducation scolaire de qualité et des soins médicaux. Au Guatemala, 5'500 enfants mayas peuvent désormais aller à l'école. Ils y apprennent à lire et écrire dans leur langue maternelle et en espagnol, peuvent faire un apprentissage ou des études et sont ainsi devenus un appui important pour leurs familles (p. 3, 4).

Nous avons également pu contribuer à améliorer le sort d'habitants de Bel Air, un quartier pauvre de Port-au-Prince en Haïti. Certes, il reste beaucoup à faire. Le jardin d'enfants et le centre d'animation qu'Enfants du Monde soutient depuis 1996 ne sont pas encore reconstruits, mais les activités pour les enfants et les jeunes du quartier ont repris, leur donnant une vie un peu plus structurée et un peu d'espoir (p. 7).

Les choses ont aussi bougé en Suisse: Enfants du Monde a participé à la récolte de signatures pour des pétitions qui ont abouti d'une part à l'élaboration d'une loi permettant aux jeunes sans papiers de faire un apprentissage, d'autre part à une interdiction partielle de la prostitution des jeunes de moins de 18 ans et enfin à une augmentation de l'aide suisse au développement (p. 6).

Oui, nous pouvons changer les choses. Grâce à votre soutien – un don, un legs (p. 2) ou du bénévolat (p. 5) – nous améliorons la vie de milliers d'enfants et de leurs familles.

Carlo Santarelli, Secrétaire général

1 Photo de couverture: Aujourd'hui, au Guatemala, 5'500 enfants mayas reçoivent une éducation adaptée à leurs besoins et réalités.

Transmettez l'espoir aujourd'hui – pour les enfants défavorisés de demain

Vous souhaitez aller encore plus loin dans votre engagement pour les enfants défavorisés? Vous avez la possibilité d'inscrire Enfants du Monde sur votre testament et avoir ainsi la certitude que votre solidarité se poursuivra au-delà de votre vie.

Témoignage

Une journée dans la vie d'Oumoulka Irzou au Niger:



«Le matin, je me lève à six heures, je fais la vaisselle, je balaie la maison et la cour, je vais chercher l'eau

au puits, je me lave et je vais à l'école. J'aime surtout la couture, les sciences de la vie et de la terre et l'histoire. Le soir, après avoir aidé ma mère à la maison j'étudie parce que je veux vraiment réussir et poursuivre mes études jusqu'au secondaire. Je veux devenir agente de santé.»

et sœurs dans un quartier pauvre de Niamey, au Niger. Avant, elle ne savait ni lire ni écrire. Maintenant, elle voudrait devenir agente de santé.

Votre choix

Nombreuses sont les jeunes filles en Afrique, en Asie et en Amérique latine qui, contrairement à Oumoulka, ne pourront jamais aller à l'école et subiront les conséquences de la discrimination et de la pauvreté.

En faisant un don aujourd'hui, vous aidez Oumoulka et ses sœurs. En inscrivant Enfants du Monde sur votre testament, que vous pouvez modifier en tout temps, vous nous confiez la responsabilité de venir en aide aux enfants défavorisés de demain.

Notre engagement

Enfants du Monde est certifiée par le label suisse de qualité ZEWO, qui garantit une organisation transparente et digne de confiance. Vous avez ainsi l'assurance que votre volonté sera parfaitement respectée. D'autre part, en tant qu'organisation reconnue d'utilité publique, Enfants du Monde est exonérée de l'impôt sur les successions et sur les do-

nations, votre legs pourra ainsi être totalement consacré aux enfants défavorisés.

Votre témoignage

Vous avez inscrit Enfants du Monde sur votre testament ou vous souhaitez le faire? Tenez-nous au courant, nous aimerions tant pouvoir vous remercier de vive voix ou vous conseiller si nécessaire (*lire encadré «Votre contact privilégié»*)!

Enfants du Monde reçoit régulièrement des legs. Madame G., par exemple, avait inscrit Enfants du Monde sur son testament en lui léguant un appartement dont elle était propriétaire à Paris. Le produit de la vente de ce bien sera reversé à Enfants du Monde pour ses projets en santé et en éducation. Nous sommes extrêmement reconnaissants à Madame G. de sa confiance et nous aurions aimé pouvoir la remercier directement, mais nous n'avons malheureusement été informés de sa générosité qu'après son décès. C'est pourquoi nous faisons appel à vous: apportez-nous votre témoignage, qui nous aidera à mobiliser encore d'autres bonnes volontés!



Nombreuses sont les jeunes filles en Asie, en Afrique et en Amérique latine qui ne pourront jamais aller à l'école. En inscrivant Enfants du Monde sur votre testament, vous nous confiez la responsabilité de venir en aide aux enfants défavorisés.

Legs: votre contact privilégié



Myriam Ernst, notre responsable successions, se tient à votre entière disposition à notre bureau, à Genève, **du mardi au vendredi au téléphone: 022 798 88 81.**

Vous pouvez également lui écrire une lettre à son attention chez **Enfants du Monde, Case postale 159, 1218 Grand-Saconnex.**

Juriste de formation, elle vous apportera écoute et conseil, en toute discrétion et confidentialité.

Oumoulka a 16 ans et a commencé l'école il y a moins d'un an dans une classe soutenue par Enfants du Monde. Elle vit avec ses parents et ses cinq frères

La vie quotidienne des enfants mayas dans un petit village de montagne

Dans le village de Peña Blanca au Guatemala, les indigènes d'origine maya mènent une vie très simple. Grâce à Enfants du Monde, le programme scolaire prend en considération leurs besoins et leurs traditions. 48 écoles mayas existent aujourd'hui. Une visite photographique sur place.

Peña Blanca, la «petite montagne blanche», est un village dans les montagnes au Nord du Guatemala. Une vingtaine de familles, d'origine maya, vivent ici dans des maisons en bois, sans eau courante et sans électricité. Le soir, les habitants sont obligés de sortir leurs lampes de poche. Et pour aller dans la ville la plus proche, ils marchent plus d'une heure à travers la jungle qui les entoure et ensuite voyagent encore deux heures en bus sur des routes en mauvais état.

Education = Perspective

L'école est située dans une clairière au centre du village. Elle propose un enseignement adapté aux réalités et aux besoins des enfants d'origine maya: la langue maya locale, le q'eqchí, est enseignée en plus de l'espagnol, et la culture maya y est transmise afin que les élèves connaissent mieux leur culture et leurs origines. Grâce à plusieurs évaluations très positives, le Ministère de l'Education guatémal-

tèque a pris maintenant en charge les écoles appuyées par Enfants du Monde et a demandé au partenaire local d'Enfants du Monde d'introduire cet enseignement bilingue et interculturel dans plus de 40 écoles mayas supplémentaires, à ses frais.

Ces écoles apportent de l'espoir. Contrairement à leurs parents, les enfants savent lire et écrire et peuvent faire un apprentissage ou continuer leurs études ce qui améliore leurs perspectives d'avenir. «Quand j'ai commencé l'école, je n'aurais jamais imaginé arriver à ce niveau. Mais, moi et mes amis, nous avons tous réussi et nous sommes sortis de l'école avec l'envie de poursuivre nos études», dit Ismael Quib Che, âgé de 22 ans.

Visite photographique

Slawomir Plata, photographe de Vevy, a photographié bénévolement presque tous les projets d'Enfants du Monde. Cet été, il s'est rendu à Peña Blanca (lire page ci-contre). Découvrez le quotidien des enfants mayas!



A Peña Blanca, tous les enfants sont scolarisés: 41 enfants vont à l'école primaire et secondaire (bâtiment à gauche). L'enseignement est en q'eqchí, leur langue maternelle, et en espagnol.



Le travail que les enfants effectuent pendant leur temps libre: chercher du bois dans la forêt tout proche et le couper pour pouvoir faire la cuisine; égrainer les épis de maïs, mouliner les grains et en faire des galettes, la nourriture de tous les jours; produire des tissus pour les vêtements des femmes.



Une vie très simple: un générateur produit de temps en temps du courant pour que l'enseignant puisse préparer ses cours sur son ordinateur portable; les habitants mènent une vie presque en autosuffisance et vivent dans des maisons en bois avec un sol en terre.

Témoignage



Slawomir Plata,
photographe de
Vevey:

«Passer quelques jours dans un village maya fut pour moi une expérience inoubliable. J'ai admiré la simplicité et la facilité de leur vie quotidienne. Cela m'a fait plaisir de voir que le projet d'éducation d'Enfants du Monde est pris très au sérieux par les villageois et que l'école est le cœur du village autant pour les enfants que pour les parents.»

Des activités d'Enfants du Monde en bref



Inondations au Niger et au Bangladesh

Au mois d'août, le Niger a connu les pires inondations depuis 1929. Tout le pays a été touché: des quartiers entiers étaient sous l'eau, beaucoup de maisons se sont effondrées et environ 200'000 personnes sont actuellement sans abri.

Selon le gouvernement, les inondations ont aggravé la crise alimentaire qui touche l'ensemble du pays et qui a plongé près de la moitié des 15,2 millions d'habitants du Niger dans la faim à cause des nombreuses récoltes perdues.

Les écoles qu'Enfants du Monde soutient à Niamey et à Tahoua ont été épargnées par les abondantes précipitations. Pendant les vacances

scolaires allant de début juillet à fin septembre, une des écoles de Niamey a même servi de refuge temporaire aux victimes des inondations.

Le Bangladesh a également été touché par des inondations aux mois de juillet et septembre. Selon les estimations du ministère de l'Agriculture, les dégâts causés au secteur agricole par la première vague d'inondations s'élèvent à près de 300 millions de dollars. Plus de 10 millions de personnes sont également sinistrées et des centaines de milliers d'autres sont sans abri.

Les programmes d'éducation et de santé qu'Enfants du Monde mène à Dhaka, la capitale, et au Nord du pays n'ont heureusement pas été touchés.

Enfants du Monde sur www.fengarion.org

Depuis le mois d'août, Enfants du Monde présente son programme d'amélioration de la santé maternelle et infantile au Salvador sur le site www.fengarion.org. Il s'agit d'une nouvelle plateforme Internet dont le but est de rapprocher les donateurs et les organisations à but non lucratif. Elle donne davantage de visibilité aux associations et permet aux donateurs d'avoir une vision plus globale des projets qu'ils soutiennent.

www.fengarion.org

Séminaire à Genève

Au début du mois d'octobre, une vingtaine de spécialistes en éducation d'Enfants du Monde et de ses organisations partenaires locales se sont réunis afin de renforcer les programmes de formation continue, aspect crucial de l'amélioration de la qualité de l'éducation sur le terrain. Les spécialistes en éducation sont venus du Niger, du Burkina Faso, du Guatemala, de Colombie et du Bangladesh.

Spectacle musical à Genolier

Suite au succès de la pièce de théâtre «La dérive du roi» en 2009, Enfants du Monde a collaboré à nouveau pour la production d'un spectacle musical interculturel. 52 élèves âgés de 12



à 14 ans de l'Etablissement Scolaire de Genolier (VD) ont créé eux-mêmes un spectacle et l'ont présenté en octobre.

Ce spectacle intitulé «Les Autres» porte sur le thème de l'exclusion sociale et de l'intégration des étrangers en Suisse. Des élèves haïtiens y ont participé de manière virtuelle.

Plus de 500 spectateurs ont assisté à ce spectacle haut en couleur.

impressum

Editeur: Enfants du Monde, CP 159, 1218 Grand-Saconnex

Comité de rédaction: Susanne Flueckiger, Carlo Santarelli, Mélinna Quadir, Myriam Ernst

Graphisme: Studio Villière

Impression: Imprimerie Villière 
74160 Beaumont/St Julien - France

Imprimé sur papier 100% recyclé avec des encres végétales

Nous cherchons des bénévoles en décembre!

Dès le 4 décembre et jusqu'à Noël, Enfants du Monde sera présente au rez-de-chaussée de la FNAC de Rive, à Genève, pour emballer les achats des clients. Ce service d'emballage-cadeaux est gratuit pour les clients de la FNAC qui pourront faire un don pour Enfants du Monde.

Une grande tirelire recevra les dons pour l'Ecole de la deuxième chance au Niger, en Afrique de l'Ouest. Situées dans les quartiers défavorisés de Niamey, la capitale, ces classes accueillent des enfants entre 9 et 13 ans qui n'ont jamais été à l'école.

Nous sommes à la recherche de bénévoles! **Soutenez les actions d'Enfants du Monde en venant emballer les cadeaux à la FNAC au mois de décembre!**

Si vous souhaitez vous engager différemment pour les enfants, **merci de contacter Mouna Al Amine: tél.: 022 798 88 81, email: info@edm.ch.**

En cette période de fête et de partage, c'est une belle occasion pour le public de découvrir et de soutenir les actions d'Enfants du Monde.

Trois pétitions, trois succès politiques

Elaboration d'une loi permettant aux jeunes sans papiers de faire un apprentissage, prostitution des moins de 18 ans en partie interdite, augmentation de l'aide suisse au développement: voici trois changements en Suisse qu'Enfants du Monde a activement soutenus.

«**E**n tant qu'association suisse, il est essentiel pour nous d'agir aussi ici en Suisse et pas seulement dans les pays les plus pauvres dans le monde», dit Carlo Santarelli, Secrétaire général. Ainsi, Enfants du Monde se rallie régulièrement à des actions en faveur des droits

de l'enfant et de l'aide aux plus démunis. «Les trois démarches politiques que nous avons soutenues ces dernières années ont provoqué des changements. Ce sont des succès importants qui prouvent qu'on peut faire bouger les choses en agissant ensemble.»



L'aide au développement de la Suisse aux pays pauvres, dessinée par Raymond Burki en 2007, dessinateur de presse et signataire de la pétition visant à augmenter l'aide au développement.

Droit à un apprentissage

En Suisse, les enfants sans papiers sont scolarisés mais à la sortie de l'école obligatoire ils ne peuvent pas conclure de contrat d'apprentissage, faute de statut légal. Seuls ceux qui entrent au gymnase peuvent poursuivre leur formation. Mais cette situation est en train de changer.

En 2009, Enfants du Monde a aidé à récolter plus de 8'200 signatures pour une pétition dont l'objectif était d'obtenir à Genève l'accès à une formation professionnelle pour tous les jeunes jusqu'à 18 ans, quel que soit le statut légal de leurs parents. En mars 2010, le Grand Conseil genevois a accepté de créer les bases légales afin que les jeunes sans papiers puissent faire un apprentissage.

D'autres cantons, comme les cantons de Vaud, Fribourg et Neuchâtel, débattent également de ce sujet. En septembre 2010, au niveau national, le Parlement s'est exprimé en faveur d'un droit à un apprentissage pour les jeunes sans papiers. Ainsi, les 10'000 à 30'000 adolescents en Suisse qui n'ont pas de statut légal ne seront plus contraints de rester à la maison ou de travailler au noir.

Prostitution interdite avant 18 ans

En 2009, Enfants du Monde a également participé à la récolte des signatures pour une pétition visant à interdire à Genève la prostitution des mineurs âgés de 16 à 18 ans. Alors que d'autres pays européens autorisent la prostitution seulement dès l'âge de 18 ou de 21 ans, la loi suisse fixe la majorité sexuelle à

16 ans. Par conséquent, les jeunes peuvent légalement dès cet âge offrir des services sexuels contre de l'argent.

En janvier 2010, le canton de Genève a été le premier canton à interdire la prostitution juvénile dans des salons de massage et des agences d'escorte. D'autres cantons comme Berne, Fribourg, Saint Gall, Neuchâtel et Bâle ont suivi avec des motions similaires.

Cet été, le Conseil fédéral a promis d'agir et a approuvé la Convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels. Elle oblige notamment les Etats signataires à sanctionner la prostitution des mineurs.

Davantage d'aide au développement

Le troisième succès est l'augmentation de l'aide au développement.





En 2007 et 2008 Enfants du Monde a soutenu, aux côtés de 70 organisations de la société civile suisse, une pétition visant à augmenter d'ici à 2015 l'aide au développement à 0.7% du produit national brut.

Fin 2008, le Parlement acceptait une augmentation à 0.5%. En septembre 2010, le Conseil fédéral – qui jusqu'à ce moment-là n'était pas prêt à augmenter l'aide avant 2013 – a finalement levé son opposition et élaboré une proposition.

Enfants du Monde remercie chaleureusement tous ses bénévoles qui l'ont aidée à récolter des signatures pour les pétitions susmentionnées.

Merci pour votre générosité!

Haïti: «Les jeunes ont besoin de s'exprimer»

Empfangsschein	Récépissé	Ricevuta
<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p>  <p>ENFANTS DU MONDE 1218 GRAND-SACONNEX</p> <p>Konto / Compte / Conto 12-415-4 CHF</p> <p>□ □ □ □ □ □ □ □ . □ □</p> 	<p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione</p> 
<p>⊕ Einzahlung Giro ⊕</p> <p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p>	<p>⊕ Versement Virement ⊕</p> <p>Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento</p> <p>Mon don pour les enfants défavorisés. Meine Spende für die benachteiligten Kinder. Mond'Info 4/10</p>	<p>⊕ Versamento Girata ⊕</p>  <p>ATG 11.10.5400</p>
<p>ENFANTS DU MONDE 1218 GRAND-SACONNEX</p> <p>Konto / Compte / Conto 12-415-4 CHF</p> <p>□ □ □ □ □ □ □ □ . □ □</p> <p>105</p>	<p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>441.02</p>



En Haïti, Enfants du Monde soutient un jardin d'enfants et un centre d'animation pour jeunes dans un quartier pauvre de Port-au-Prince depuis 1996. Trois mois après le tremblement de terre, en avril 2010, le jardin d'enfants a rouvert ses portes et les activités d'animation destinées aux jeunes ont repris. Fritz Evens Moïse, animateur (*photo ci-dessous*), répond à notre interview.

Quelles sont les activités proposées aux jeunes?

Tout d'abord, nous avons assuré un accompagnement psychologique de victimes du séisme. Ensuite, les activités régulières ont repris. Environ 30 jeunes du quartier participent à nos ateliers artistiques comme le théâtre ou la peinture, ainsi qu'à nos conférences sur les droits humains. La bibliothèque et le cybercafé par contre, ont été détruits par le tremblement de terre.

Avant le séisme, le but de ces activités était de donner une perspective aux jeunes entourés par la violence et les drogues. Ce but, a-t-il changé?

Non, il est resté le même. Nous proposons des activités pour donner une alternative aux jeunes qui sont souvent désespérés par leur situation de vie. Ils ont de nombreux problèmes pour assurer leur minimum vital. Les jeunes qui travaillent cotisent souvent pour ceux qui vivent plus difficilement. Les jeunes ont aussi besoin de s'exprimer. Nous leur donnons cette possibilité par exemple actuellement à travers le montage et la réalisation d'une nouvelle pièce de théâtre.



Avec 50 francs vous aidez notre partenaire local à Port-au-Prince, SAJ Veye Yo, à mener ce projet.

Enfants du Monde est certifiée par le label de qualité suisse ZEWo. Ce label désigne les organisations transparentes et dignes de confiance qui utilisent de manière consciencieuse les fonds qui leur sont confiés. Il atteste d'un usage conforme au but, économique et performant des dons.



120004154>

120004154>